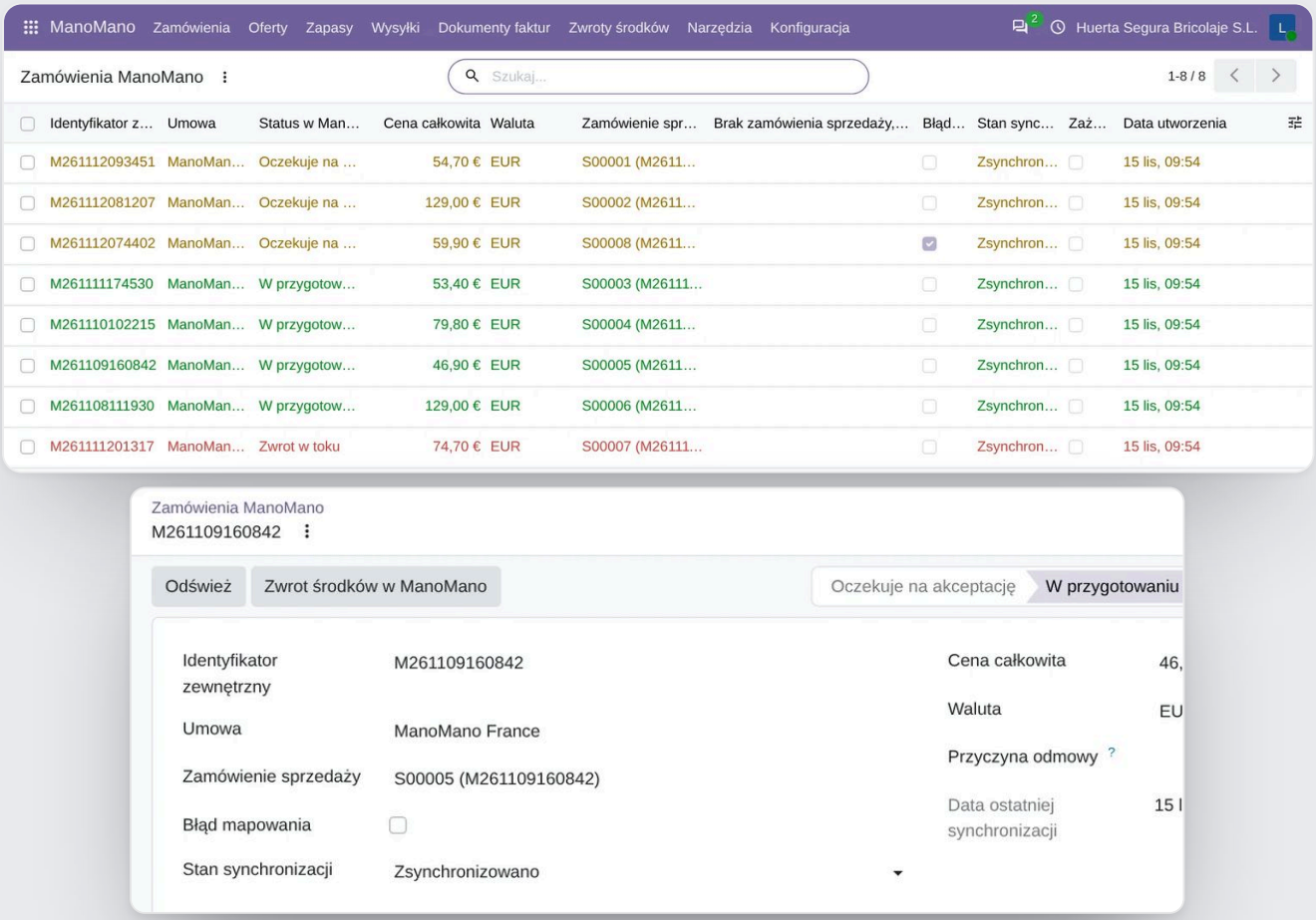
INSTRUKCJA OBSŁUGI · MARKETPLACE'Y

Konektor ManoMano dla Odoo

Dla tych, którzy mają już konektor: instalacja, aktywacja, połączenie, konfiguracja i codzienna praca, krok po kroku.

Wersja modułu 20.0.1.3.4 | Zrzuty ekranu z Odoo 20 | Wydanie z 15-11-2026



Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20. Lista zamówień ManoMano i szczegóły jednego z nich, już wysłanego.

Spis treści

Po prawej strona, na której zaczyna się każdy rozdział. Menu i przyciski mają nazwy z polskiego Odoo.

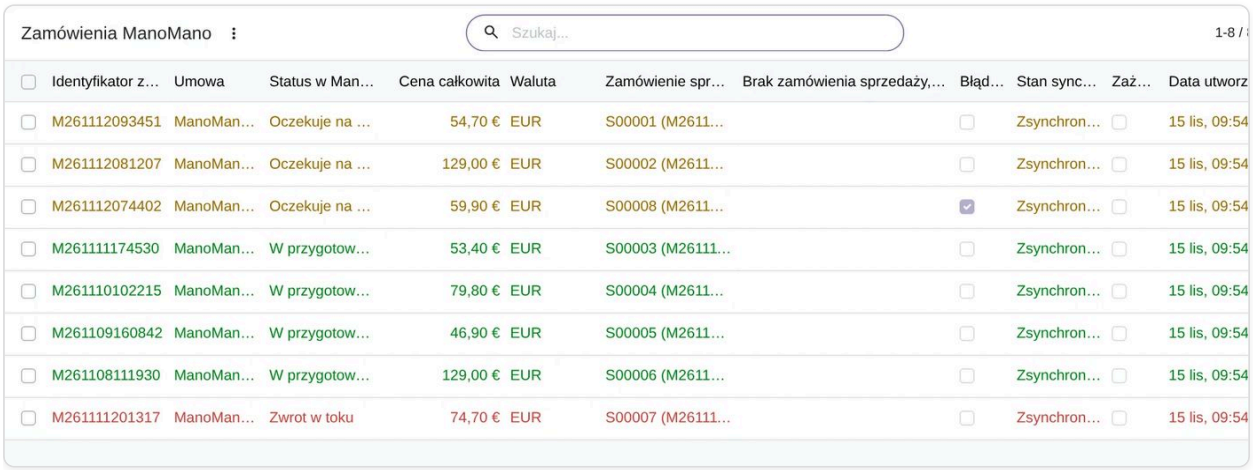
1	Czym jest i gdzie się znajduje	3
2	Zanim zaczniesz	4
3	Instalacja	4
4	Aktywacja FlexigoTech Cloud: 14-dniowy okres próbny	5
5	Połączenie konta	7
6	Opcje konta	10
7	Umowy według kraju	11
8	Marki, kategorie i atrybuty	14
9	Oferty	15
10	Stan magazynowy ManoFulfillment	16
11	Zamówienia	17
12	Wysyłki i przewoźnicy	19
13	Faktury i zwroty	20
14	Pokrycie tłumaczeń	21
15	Co dzieje się samo	22
16	Gdy coś się nie udaje	23
17	Wsparcie	24

Ta instrukcja opisuje wersję 20.0.1.3.4 modułu (gałąź Odoo 20.0, commit 5c879393a). Wszystko, co zawiera, pochodzi z jego kodu: menu, przyciski, pola, zaplanowane akcje i komunikaty o błędach.

Zrzuty ekranu pochodzą z testowej bazy Odoo 20 z wymyśloną firmą i wymyślonymi danymi, bez prawdziwego połączenia z ManoMano. Dla Odoo 17, 18 i 19 moduł ma własną wersję: jeśli coś na Twoim ekranie wygląda inaczej, napisz do nas.

1 Czym jest i gdzie się znajduje

Konektor dodaje do Odoo aplikację **ManoMano**, z której zarządzasz ofertami, zamówieniami, wysyłkami, fakturami i zwrotami środków dla swoich kont ManoMano.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista **Zamówienia ManoMano**, która otwiera się z menu **Zamówienia**.

ManoMano › Zamówienia	Zamówienia, które przychodzą z ManoMano, na liście **Zamówienia ManoMano**.
ManoMano › Oferty	Cztery pozycje: **Oferty**, **Marki**, **Kategorie** i **Atrybuty**.
ManoMano › Zapasy	Lista **Stan magazynowy ManoFulfillment**.
ManoMano › Wysyłki	Wysyłki Twoich zamówień.
ManoMano › Dokumenty faktur	Faktury przesłane do ManoMano.
ManoMano › Zwroty środków	Zwroty środków za Twoje zamówienia.
ManoMano › Narzędzia	**Pokrycie tłumaczeń** i **Dziennik API**.
ManoMano › Konfiguracja	**Konta**, **Umowy** i **Przewoźnicy**.

Poza swoją aplikacją konektor rozszerza kilka ekranów Odoo: zamówienia sprzedaży, dokumenty wydania, faktury, produkty, przewoźników dostawy i cenniki. Na karcie produktu dodaje zakładkę **ManoMano**, z polami **Marka ManoMano** i **Kategoria ManoMano**.

2 Zanim zaczniesz

Oto, co powinieneś mieć pod ręką przed instalacją konektora i utworzeniem pierwszego konta.

- Konto sprzedawcy w ManoMano i jego klucz API, który ManoMano przekazuje jako wartość nagłówka x-api-key. Jeśli korzystasz ze środowiska testowego, klucz tego środowiska.
- Klucz tworzy administrator Twojego konta sprzedawcy w Toolbox ManoMano, w ustawieniach kluczy API.
- Odoo 17, 18, 19 lub 20, na Odoo.sh lub na własnym serwerze. Odoo Online się nie nadaje, bo nie pozwala instalować modułów zewnętrznych.
- Użytkownik administratora systemu w Odoo: tylko on widzi i zapisuje klucz oraz może zaakceptować zgodę na FlexigoTech Cloud.
- Subskrypcja FlexigoTech Cloud. Konektor bez niej nie komunikuje się z ManoMano, a okres próbny i subskrypcję aktywuje się z ustawień Odoo.

> Konektor nie zakłada konta sprzedawcy w ManoMano, nie podaje klucza API ani nie zakłada umów czy uprawnień w ManoMano. To załatwia się wcześniej w ManoMano.

3 Instalacja

Moduł instaluje się jak każdy moduł zewnętrzny Odoo. Potrzebny jest administrator.

Skąd go wziąć

Z jego karty w Odoo Apps (**https://apps.odoo.com/apps/modules/20.0/flexigobe_manomano_connector**) albo z karty konektora na flexigotech.com. Wybierz wersję Odoo, której używasz: każda wersja to osobny moduł.

Moduł zależy od `flexigotech_cloud`, czyli połączenia z FlexigoTech Cloud. Na stronie modułu w Odoo Apps pojawia się on w «Community Apps Dependencies», a jego cena jest już w to wliczona; jest też bezpłatny i ma własną stronę (**https://apps.odoo.com/apps/modules/20.0/flexigotech_cloud**). Umieść oba foldery obok siebie w tej samej ścieżce modułów, a Odoo zainstaluje `flexigotech_cloud` równocześnie.

Na Odoo.sh

1. **Wgraj foldery do swojego repozytorium**
   Skopiuj `flexigobe_manomano_connector` i `flexigotech_cloud` do gałęzi projektu, do folderu z modułami, i zrób push.

2. **Poczekaj, aż Odoo.sh zbuduje gałąź**
   Gdy się skończy, oba moduły są w gałęzi.

3. **Zainstaluj aplikację**
   W **Aplikacje** naciśnij **Aktualizuj listę aplikacji** (z trybem deweloperskim), wyszukaj „ManoMano” i naciśnij **Aktywuj**.

Na swoim serwerze

1. **Skopiuj foldery**
   Umieść `flexigobe_manomano_connector` i `flexigotech_cloud` w folderze znajdującym się w `addons_path` Twojego Odoo.

2. **Uruchom ponownie Odoo**
   Dzięki temu odczyta nowe moduły.

3. **Zainstaluj aplikację**
   W **Aplikacje** naciśnij **Aktualizuj listę aplikacji**, wyszukaj „ManoMano" i naciśnij **Aktywuj**.

> Podczas instalacji Odoo instaluje też aplikacje, od których zależy moduł: Sprzedaż, Magazyn i Fakturowanie. Jeśli już ich używasz, nic się nie zmienia w tym, co masz.

INSTRUKCJA OBSŁUGI · MANOMANO

4 Aktywacja FlexigoTech Cloud: 14-dniowy okres próbny

Wywołania do ManoMano przechodzą przez FlexigoTech Cloud, usługę FlexigoTech, która przechowuje Twoje dane dostępowe w formie zaszyfrowanej. Dopóki baza nie jest połączona, a moduł nie ma okresu próbnego lub subskrypcji, konektor nie komunikuje się z ManoMano.

1. **Naciśnij Aktywuj na pasku u góry**
   Pojawia się zaraz po zainstalowaniu modułu. Otwiera się okno **Aktywuj FlexigoTech Cloud**, z planem Standard i 14 dniami za darmo, bez karty.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Okno aktywacji: przeczytaj listę danych, zaznacz pole wyboru i wpisz swój e-mail.

2. **Zaakceptuj i podaj e-mail**
   Zaznacz «Zapoznałem(-am) się z listą i w imieniu mojej firmy akceptuję…» (obejmuje warunki subskrypcji oraz umowę powierzenia przetwarzania danych) i wpisz **E-mail osoby akceptującej**.

3. **Naciśnij Połącz i rozpocznij okres próbny**

Odoo rejestruje bazę w FlexigoTech Cloud i zaczyna okres próbny modułu. Jeśli chcesz to zrobić później, **Później** zamyka okno.

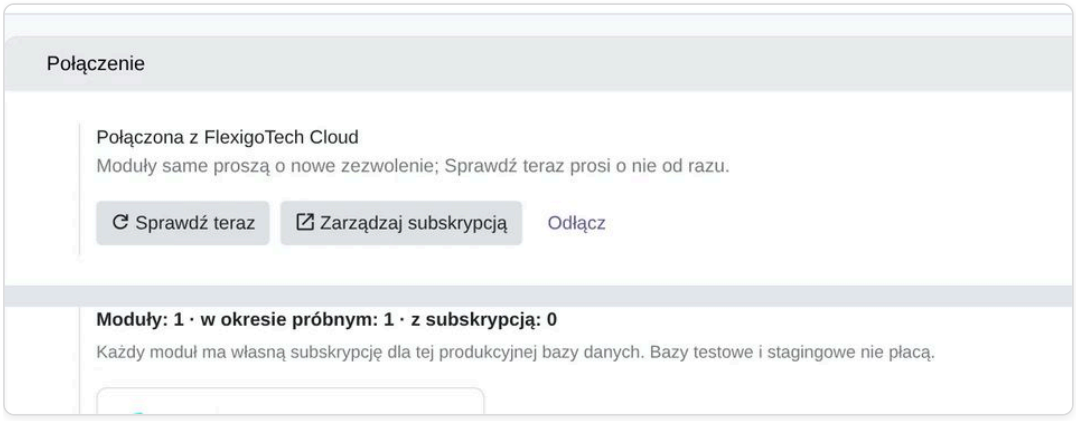
To samo z poziomu Ustawień

W **Ustawienia › FlexigoTech Cloud** znajduje się pełna lista tego, co baza wysyła. Zaznacz pole wyboru, wpisz e-mail i naciśnij **Zaakceptuj i połącz**. Jeśli masz już konto na app.flexigotech.com, pole **Masz kod ze swojego konta?** łączy bazę z nim (kod jest ważny 10 minut).



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Ustawienia › FlexigoTech Cloud przed połączeniem: zaznaczone pole wyboru, e-mail i **Zaakceptuj i połącz**.

Gdy baza jest połączona, blok **Moduły** pokazuje każdy moduł ze swoim stanem: **Okres próbny** wraz z datą zakończenia, **Subskrypcja aktywna** itd. Stamtąd wybiera się plan (Standard lub Pro, miesięczny lub roczny) i naciska **Subskrybuj**: płatność odbywa się na stronie Stripe, poza Odoo.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Ustawienia › FlexigoTech Cloud z połączoną bazą i konektorem w okresie próbnym.

PLAN	CENA	ZAWIERA
Standard	49 € miesięcznie lub 490 € rocznie	Odpowiedź wsparcia w ciągu 1 dnia roboczego, do 3 kont
Pro	98 € miesięcznie lub 980 € rocznie	Odpowiedź w ciągu 4 godzin roboczych, do 10 kont i rozmowa wideo, jeśli będzie potrzebna

Ceny bez VAT. Jeśli po zakończeniu okresu próbnego nie wykupisz subskrypcji, usługa się zatrzyma i nic nie zostanie naliczone; Twoje dane pozostają w Twoim Odoo. **Sprawdź teraz** pobiera uprawnienie od razu (w przeciwnym razie moduł odnawia je sam co 6 godzin).

> W zneutralizowanej kopii (staging) lub w bazie z danymi demonstracyjnymi nie można rozpocząć testu: Ustawienia informują o tym komunikatem «Ta baza danych jest zneutralizowaną kopią lub zawiera dane demonstracyjne, więc nie można tu rozpocząć okresu próbnego.»

5 Połączenie konta

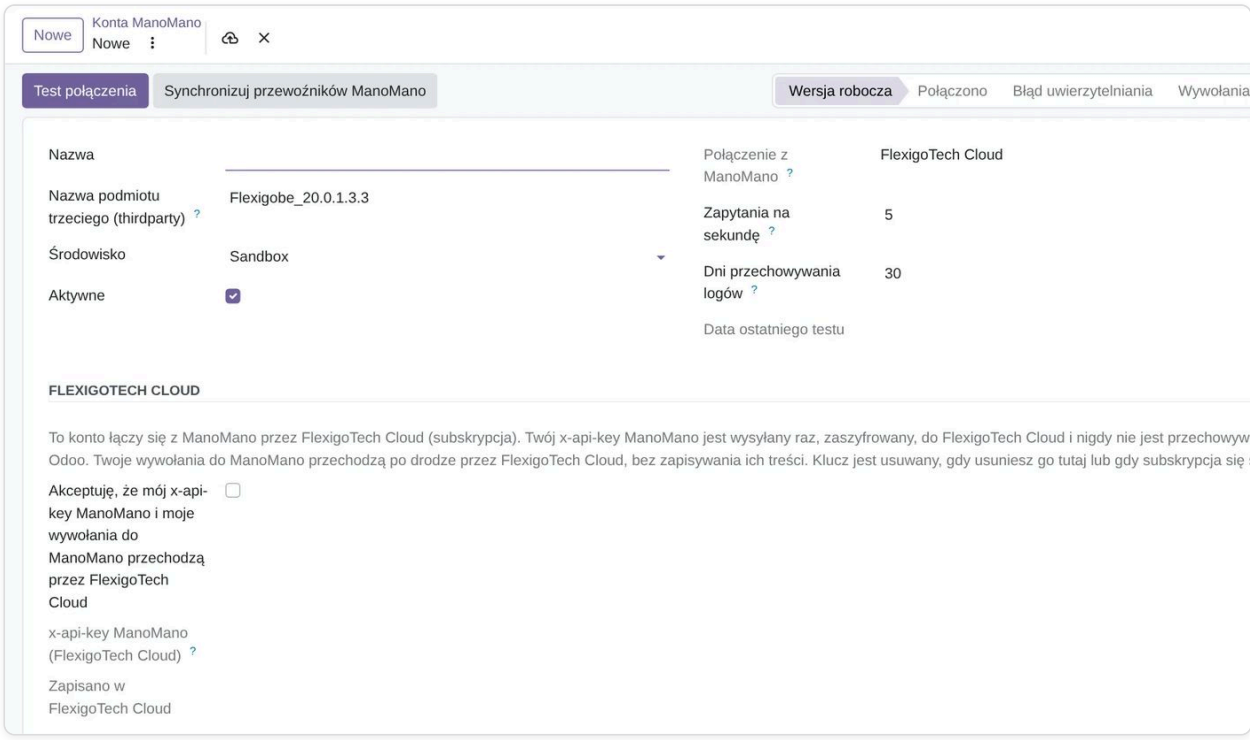
Każde połączenie z ManoMano to konto, które tworzy się w **ManoMano › Konfiguracja › Konta**.

1. **Otwórz menu kont**

   Wejdź w **ManoMano › Konfiguracja › Konta**. Otworzy się lista **Konta ManoMano**.

2. **Naciśnij Nowe**

   Otworzy się formularz nowego konta. Konto łączy się przez **FlexigoTech Cloud**: mówi o tym pole **Połączenie z ManoMano**, którego nie można zmienić.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Formularz nowego konta, z grupą **FlexigoTech Cloud**.

3. **Wpisz Nazwa**

   To nazwa, pod którą zobaczysz konto w Odoo.

4. **Sprawdź Nazwa podmiotu trzeciego (thirdparty)**

   Format to Dostawca_Wersja, np. Flexigobe_1.0. Jeśli go nie zachowasz, Odoo pokaże: „x-thirdparty-name musi mieć format „Dostawca_Wersja" (np. Flexigobe_1.0)."

5. **Wybierz Środowisko**

Możesz wybrać **Sandbox** lub **Produkcja**. Domyślnie jest **Sandbox**, a wpisany klucz musi pochodzić z tego samego środowiska.

6 **Zaznacz zgodę i wklej klucz**

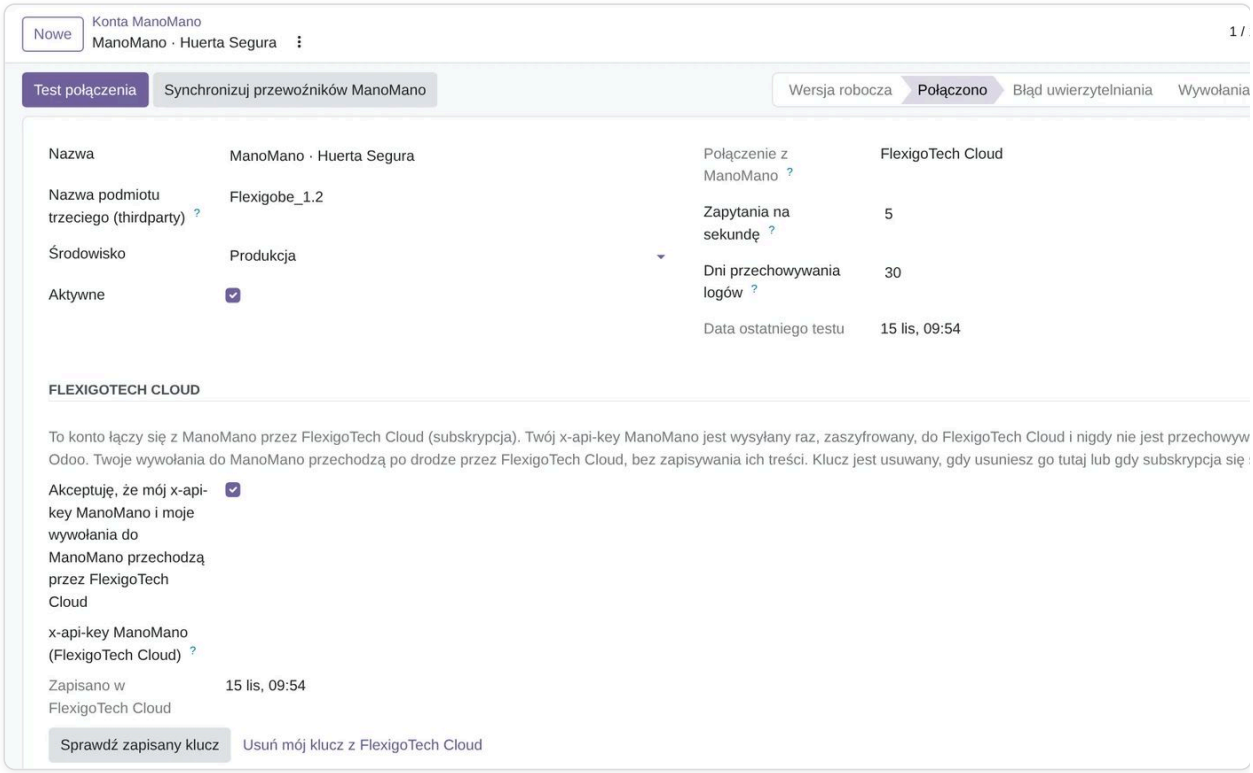
W grupie **FlexigoTech Cloud** najpierw zaznacz pole wyboru zgody: dopóki go nie zaznaczysz, pole **x-api-key ManoMano (FlexigoTech Cloud)** nie pozwala na wpisanie. Potem wklej klucz. Jest wysyłany raz, zaszyfrowany, do FlexigoTech Cloud i nie jest zapisywany w Odoo.

7 **Zapisz konto**

Po zapisaniu klucz trafia do FlexigoTech Cloud, a pojawia się **Zapisano w FlexigoTech Cloud** wraz z datą. Jeśli brakuje subskrypcji lub okresu próbnego, Odoo informuje, że trzeba ją aktywować, i nic nie wysyła.

8 **Naciśnij** Test połączenia

Odoo w tym momencie wysyła zapytanie do ManoMano. Jeśli odpowiedź jest poprawna, konto przechodzi w stan **Połączono** i wypełnia się **Data ostatniego testu**. Jeśli ManoMano odrzuci klucz, konto przechodzi w stan **Błąd uwierzytelniania** i pojawia się komunikat «Uwierzytelnianie w ManoMano nie powiodło się (...). Sprawdź klucz API na koncie '...'.»

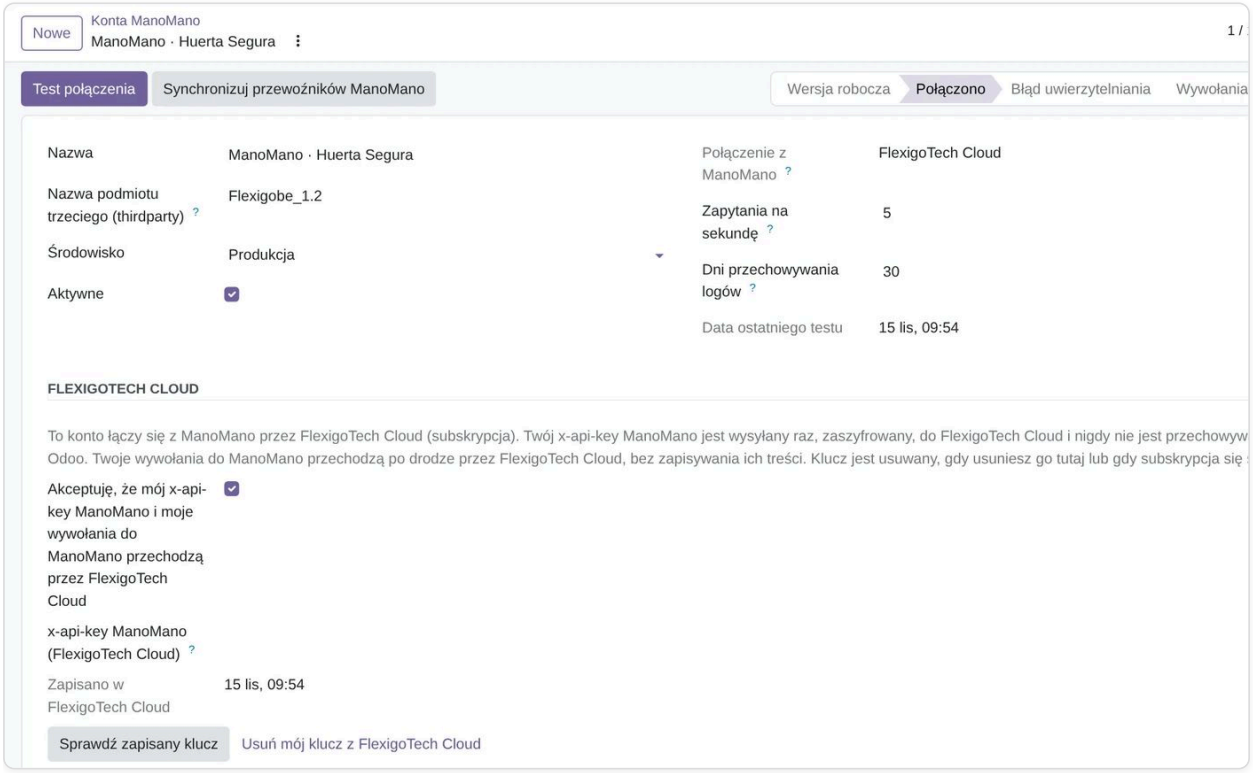


- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Połączone konto z przyciskiem **Test połączenia** i uzupełnioną **Data ostatniego testu**.

> Klucz i zgodę może ustawić tylko administrator systemu. Przed zapisaniem klucza ta osoba musi zaakceptować, że klucz i wywołania do ManoMano przechodzą przez FlexigoTech Cloud.

Po połączeniu dane napływają same, dzięki zaplanowanym zadaniom. **ManoMano: importuj zamówienia** pobiera zamówienia co 15 minut, a **ManoMano: synchronizuj oferty** wysyła oferty z tą samą częstotliwością. **ManoMano: pobierz stan magazynowy ManoFulfillment** pobiera stan magazynowy co 6 godzin, **ManoMano: synchronizuj marki** i **ManoMano: synchronizuj drzewo kategorii** działają co 7 dni, a **ManoMano: ponów nieudane operacje** co 30 minut przegląda to, co zakończyło się błędem. Przycisk **Synchronizuj przewoźników ManoMano** na koncie odświeża katalog przewoźników, kiedy chcesz. Jeśli ManoMano zawiedzie 5 razy z

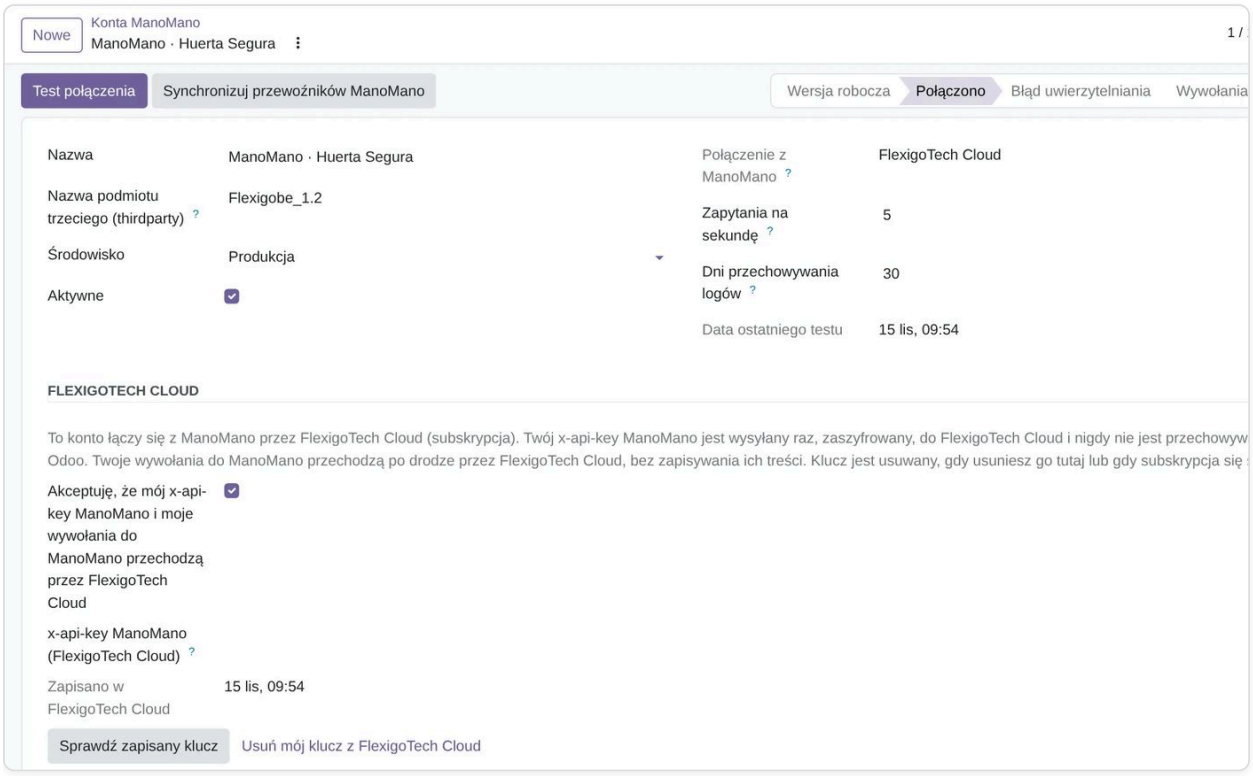
rzędu, konto przechodzi w **Wywołania wstrzymane**, jest wstrzymane do godziny **Wstrzymane do**, a synchronizacja wznawia się sama; **Test połączenia** próbuje od razu.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Połączone konto z przyciskami **Test połączenia** i **Synchronizuj przewoźników ManoMano**.

6 Opcje konta

Każde połączenie z ManoMano to konto w **ManoMano › Konfiguracja › Konta**.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Konto ManoMano z przyciskami i grupą **FlexigoTech Cloud**.

OPCJA	PRZY TWORZENIU	CO ROBI
Nazwa	Puste, trzeba je uzupełnić	Pole wymagane. Identyfikuje konto na listach.
Nazwa podmiotu trzeciego (thirdparty)	Wypełnione wartością proponowaną przez konektor	Pole wymagane. Musi mieć format „Dostawca_Wersja” (np. Flexigobe_1.0). W przeciwnym razie Odoo ostrzega: „x-thirdparty-name musi mieć format „Dostawca_Wersja” (np. Flexigobe_1.0).”
Środowisko	Zgodnie z tabelą: **Sandbox**	Wybierasz między **Sandbox** a **Produkcja**.
Aktywne	Włączone	Gdy pole jest odznaczone, konto zostaje zarchiwizowane.
Zapytania na sekundę	5	Ogranicza wywołania, które Odoo wykonuje do ManoMano, do tego tempa, aby uniknąć odpowiedzi 429.
Dni przechowywania logów	30	Liczba dni, przez które przechowywany jest log wywołań API, zanim zostanie usunięty.
Firma	Firma, w której teraz pracujesz	Pole wymagane. Wskazuje firmę w Odoo, do której należy konto.
Połączenie z ManoMano	**FlexigoTech Cloud**	Tylko do odczytu: konto łączy się przez **FlexigoTech Cloud**.

OPCJA	PRZY TWORZENIU	CO ROBI
x-api-key ManoMano (FlexigoTech Cloud)	Pusty	Tutaj wpisujesz klucz ManoMano. Jest wysyłany raz, zaszyfrowany, do FlexigoTech Cloud i nigdy nie jest zapisywany w Odoo.
Akceptuję, że mój x-api-key ManoMano i moje wywołania do ManoMano przechodzą przez FlexigoTech Cloud	Niezaznaczone	Administrator systemu musi je zaznaczyć przed zapisaniem klucza. W przeciwnym razie Odoo ostrzeże, że nic nie zostało wysłane.

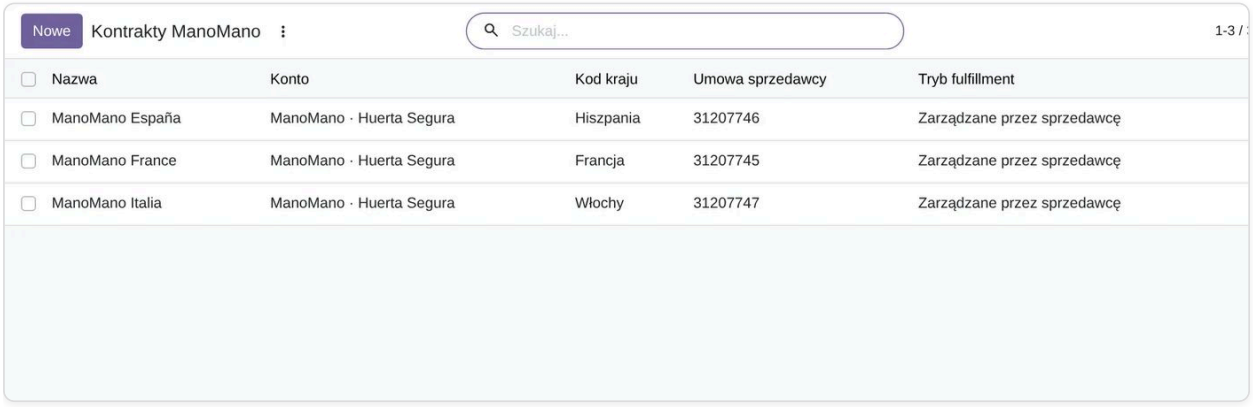
Konto nie ma opcji potwierdzania ani automatycznego tworzenia dokumentów. Te decyzje wybiera się w umowie każdego kraju, a nie w koncie. Konto łączy się przez FlexigoTech Cloud, który wymaga okresu próbnego lub subskrypcji. Zanim przeniesiesz konto do innego środowiska, usuń jego klucz z FlexigoTech Cloud.

INSTRUKCJA OBSŁUGI · MANOMANO

7 Umowy według kraju

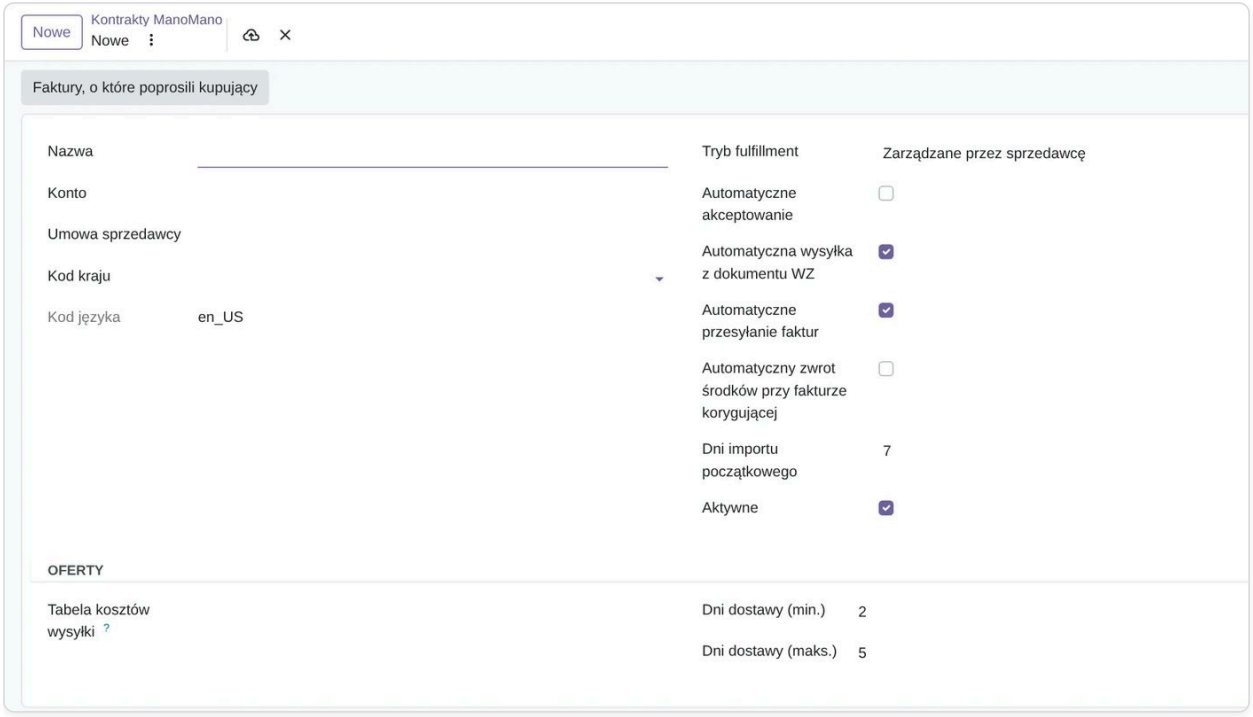
Każda umowa sprzedawcy ManoMano ma swój rekord w Odoo, z krajem, językiem, trybem fulfillment i automatyzacjami, jakie chcesz.

Otwiera się w **ManoMano › Konfiguracja › Umowy**, która pokazuje listę **Kontrakty ManoMano**. Na zrzucie ekranu są trzy umowy z jednego konta: Hiszpania, Francja i Włochy.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista umów, z kontem, krajem i trybem fulfillment.

Umowy nie są pobierane z ManoMano. Tworzysz je sam za pomocą **Nowe**, wpisując **Umowa sprzedawcy**, którą przydzieliło Ci ManoMano. Od tego momentu zadanie zaplanowane **ManoMano: importuj zamówienia** pobiera zamówienia każdej aktywnej umowy co 15 minut.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Formularz nowej umowy.

Pola umowy

Nazwa	Nazwa, pod którą widzisz umowę w Odoo.
Konto	Konto ManoMano, do którego należy.
Umowa sprzedawcy	Numer umowy w ManoMano. Musi być liczbą.
Kod kraju	**Hiszpania**, **Francja**, **Włochy**, **Niemcy** lub **Wielka Brytania**.
Kod języka	Wypełnia się automatycznie na podstawie kraju.
Tryb fulfillment	**Zarządzane przez sprzedawcę** (domyślnie), **ManoMano Fulfillment** lub **Mieszane**.
Automatyczne akceptowanie	Wyłączone przy tworzeniu umowy.
Automatyczna wysyłka z dokumentu WZ	Włączone przy tworzeniu umowy.
Automatyczne przesyłanie faktur	Włączone przy tworzeniu umowy.
Automatyczny zwrot środków przy fakturze korygującej	Wyłączone przy tworzeniu umowy.
Dni importu początkowego	O ile dni wstecz patrzy pierwszy import zamówień. Przy tworzeniu umowy wynosi 7.
Tabela kosztów wysyłki	Nazwa Twojej tabeli kosztów wysyłki w Toolbox ManoMano.
Dni dostawy (min.) i **Dni dostawy (maks.)**	Przy tworzeniu umowy wynoszą 2 i 5.
Aktywne	Włączone przy tworzeniu umowy.

W górnej części umowy znajduje się przycisk **Faktury, o które poprosili kupujący**. Po jego naciśnięciu Odoo od razu obsługuje faktury, o które poprosili kupujący i które nadal czekają. Jeśli go nie naciśniesz, zrobi to zadanie

ManoMano: faktury żądane przez kupujących co 2 godziny.

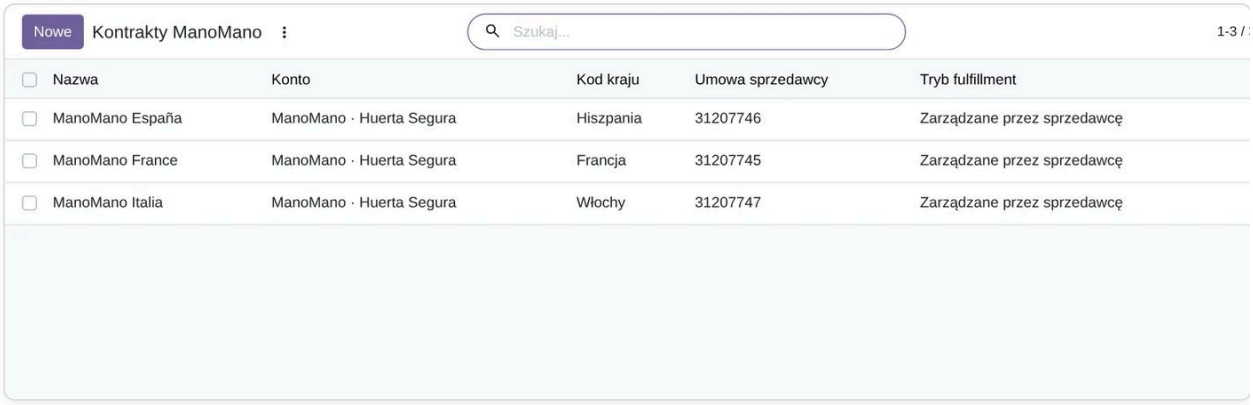
Stany

Umowa nie ma stanów pracy. Jest **Aktywne** albo zarchiwizowana, a zadanie zamówień sprawdza tylko aktywne umowy aktywnych kont.

Tworzenie umowy

1 **Otwórz listę**

Wejdź w **ManoMano › Konfiguracja › Umowy**.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista **Kontrakty ManoMano**.

2 **Naciśnij Nowe**

Wybierz **Konto** i **Kod kraju** oraz wpisz **Umowa sprzedawcy**.

3 **Dostosuj automatyzacje**

Włącz lub wyłącz **Automatyczne akceptowanie**, **Automatyczna wysyłka z dokumentu WZ**, **Automatyczne przesyłanie faktur** i **Automatyczny zwrot środków przy fakturze korygującej**.

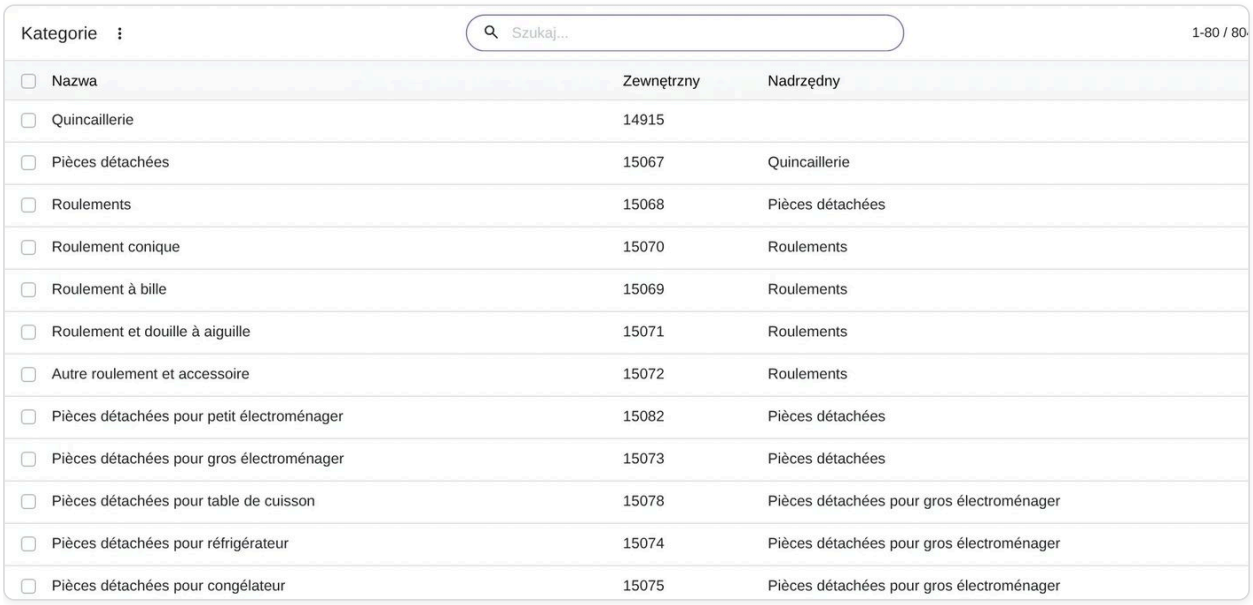
4 **Zapisz**

Od tego momentu zadanie zamówień uwzględni ją w najbliższym przebiegu.

> Nie można mieć aktywnej dwa razy tej samej umowy ManoMano. Jeśli spróbujesz, pojawi się komunikat «Ta umowa ManoMano jest już połączona w «%(contract)s» (firma %(company)s): najpierw ją zarchiwizuj.» Nie można też usunąć umowy z zamówieniami: pojawia się komunikat «Ta umowa ManoMano ma zamówienia: zarchiwizuj ją zamiast usuwać.» Pole **Umowa sprzedawcy** przyjmuje wyłącznie liczby.

8 Marki, kategorie i atrybuty

Konektor sprowadza do Odoo marki, drzewo kategorii i atrybuty z ManoMano, abyś mógł sklasyfikować produkty przed ich publikacją.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista **Kategorie** wraz z polami **Zewnętrzny** i **Nadrzędny**.

Skąd pochodzi każda dana

DANE	GDZIE TO WIDAĆ	JAK TRAFIA
Marki	**ManoMano › Oferty › Marki**	Zadanie zaplanowane **ManoMano: synchronizuj marki**, co 7 dni.
Kategorie	**ManoMano › Oferty › Kategorie**	Zadanie zaplanowane **ManoMano: synchronizuj drzewo kategorii**, co 7 dni.
Atrybuty	**ManoMano › Oferty › Atrybuty**	Są sprowadzane razem z drzewem kategorii, w tym samym zadaniu co 7 dni.

Wszystkie trzy listy służą tylko do przeglądania. Dane pochodzą z ManoMano i nie edytuje się ich w Odoo. W marce widzisz jej **Nazwa** i **Zewnętrzny**. W kategorii dodatkowo jej **Nadrzędny**. W atrybucie widzisz jego **Typ** (może to być **Lista**, **Numer**, **Tekst** lub **Logiczny**) oraz informację, czy jest **Wymagane**. Zakładka **Wartość** atrybutu typu lista pokazuje opcje akceptowane przez ManoMano.

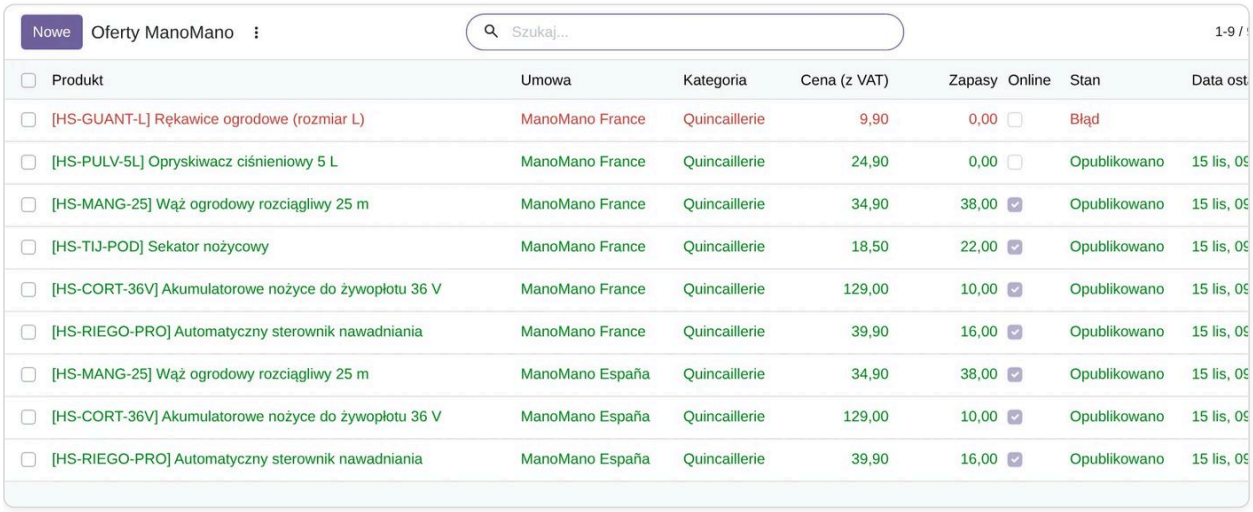
Klasyfikacja produktu

1. **Otwórz produkt**
   Wejdź w kartę produktu i przejdź do zakładki **ManoMano**.
2. **Wybierz markę**
   Uzupełnij **Marka ManoMano** jedną z marek sprowadzonych z ManoMano.
3. **Wybierz kategorię**
   Uzupełnij **Kategoria ManoMano** kategorią z drzewa.

> Marek, kategorii i atrybutów nie da się tworzyć ani zmieniać w Odoo. Jeśli brakuje marki lub kategorii, pojawi się na liście, gdy zadanie zaplanowane znów je zsynchronizuje. Atrybuty nie zależą już od kategorii: stanowią jedną wspólną listę dla wszystkich.

9 Oferty

W **ManoMano › Oferty › Oferty** widzisz każdy produkt, który publikujesz w ManoMano, po jednym na umowę, z jego ceną, stanem magazynowym i statusem.



Produkt	Umowa	Kategoria	Cena (z VAT)	Zapasy	Online	Stan	Data ost
[HS-GUANT-L] Rękawice ogrodowe (rozmiar L)	ManoMano France	Quincaillerie	9,90	0,00	☐	Błąd	
[HS-PULV-5L] Opryskiwacz ciśnieniowy 5 L	ManoMano France	Quincaillerie	24,90	0,00	☐	Opublikowano	15 lis, 09
[HS-MANG-25] Wąż ogrodowy rozciągliwy 25 m	ManoMano France	Quincaillerie	34,90	38,00	☑	Opublikowano	15 lis, 09
[HS-TIJ-POD] Sekator nożycowy	ManoMano France	Quincaillerie	18,50	22,00	☑	Opublikowano	15 lis, 09
[HS-CORT-36V] Akumulatorowe nożyce do żywopłotu 36 V	ManoMano France	Quincaillerie	129,00	10,00	☑	Opublikowano	15 lis, 09
[HS-RIEGO-PRO] Automatyczny sterownik nawadniania	ManoMano France	Quincaillerie	39,90	16,00	☑	Opublikowano	15 lis, 09
[HS-MANG-25] Wąż ogrodowy rozciągliwy 25 m	ManoMano España	Quincaillerie	34,90	38,00	☑	Opublikowano	15 lis, 09
[HS-CORT-36V] Akumulatorowe nożyce do żywopłotu 36 V	ManoMano España	Quincaillerie	129,00	10,00	☑	Opublikowano	15 lis, 09
[HS-RIEGO-PRO] Automatyczny sterownik nawadniania	ManoMano España	Quincaillerie	39,90	16,00	☑	Opublikowano	15 lis, 09

- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista **Oferty ManoMano** ze statusem każdej oferty.

Skąd pochodzą dane

Zadanie zaplanowane **ManoMano: synchronizuj oferty** wysyła oferty do ManoMano co 15 minut. Zadanie **ManoMano: pobierz status ofert** pobiera ich status raz dziennie. **ManoMano: konkurencyjność ofert** aktualizuje dane o konkurencyjności również codziennie.

Przyciski oferty

Opublikuj	Tworzy lub aktualizuje ofertę w ManoMano. Ukrywa się, gdy oferta jest już opublikowana.
Cofnij publikację	Wycofuje ofertę ze sprzedaży. Widoczny tylko wtedy, gdy oferta jest opublikowana.
Szukaj EAN w ManoMano	Wyszukuje produkt w katalogu ManoMano po jego kodzie kreskowym.
Sprawdź konkurencyjność	Sprawdź, jak wypada Twoja oferta na tle innych ofert tego samego produktu.

Stany

- **Wersja robocza**: oferta istnieje w Odoo i nie została jeszcze wysłana.
- **Publikowanie**: trwa wysyłanie do ManoMano.
- **Opublikowano**: ManoMano ją ma, a klienci ją widzą.
- **Błąd**: ManoMano ją odrzuciło. Powody znajdziesz w **ManoMano mówi**.

- **Niepublikowane**: wycofałeś ją ze sprzedaży.

Publikowanie wielu produktów naraz

1. **Wybierz produkty**
   Na liście produktów zaznacz te, które chcesz opublikować.

2. **Wybierz Opublikuj w ManoMano**
   Znajduje się w menu **Akcje** na liście.

3. **Wypełnij kreatora**
   Wybierz **Umowa**, opcjonalnie **Kategoria**, oraz **Pole ceny**.

4. **Kliknij Opublikuj**
   Zostaną utworzone oferty dla wybranych produktów.

> Oferty nie da się usunąć z ManoMano: wycofanie oznacza wysłanie oferty ze stanem magazynowym 0. Opublikować można tylko z SKU (kodem wewnętrznym) i ceną większą od zera. Aby wyszukiwać po EAN, produkt musi mieć kod kreskowy.

INSTRUKCJA OBSŁUGI · MANOMANO

10 Stan magazynowy ManoFulfillment

Ten ekran pokazuje, dla każdego SKU, stan magazynowy w magazynach ManoFulfillment.

Otwiera się w **ManoMano › Zapasy**, które prowadzi do listy **Stan magazynowy ManoFulfillment**. Dane nie są wpisywane ręcznie: pobiera je z ManoMano zaplanowane zadanie **ManoMano: pobierz stan magazynowy ManoFulfillment**, aktywne i uruchamiane co 6 godzin. Lista służy tylko do odczytu.

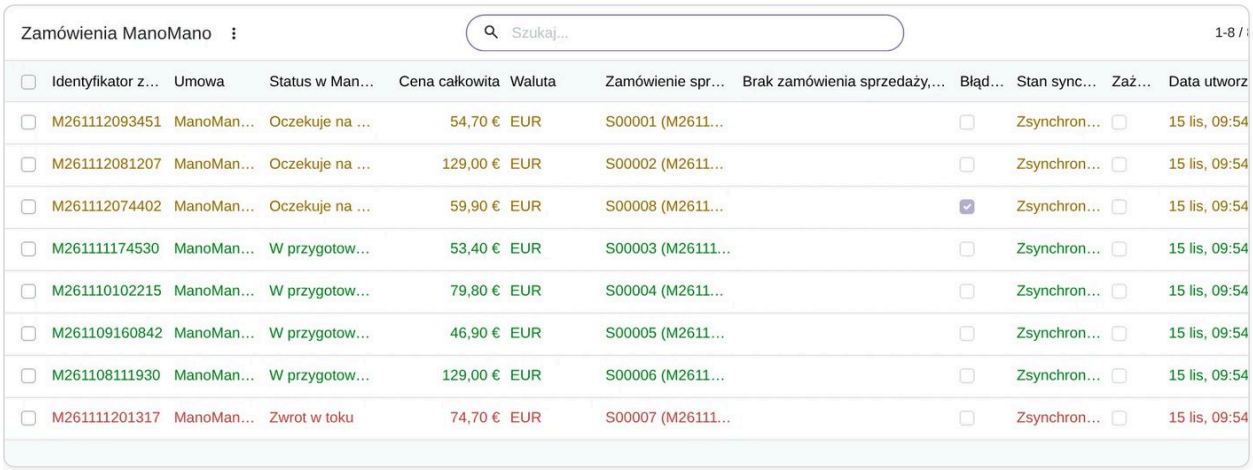
SKU	Kod produktu w ManoMano.
Produkt	Produkt w Odoo odpowiadający temu SKU.
Dostępne do sprzedaży	Liczba sztuk, które ManoFulfillment może teraz sprzedać.
Zarezerwowane	Sztuki odłożone na zamówienia.
Przychodzące	Sztuki w drodze do magazynów ManoFulfillment.
Ostatnie pobranie	Data i godzina ostatniego pobrania danych.

Te rekordy nie mają własnych stanów ani przycisków. Jedyne, co zmienia się między pobraniami, to ilości i data **Ostatnie pobranie**.

> Nie możesz zmieniać ilości z poziomu Odoo: są tylko do odczytu i pochodzą z ManoMano. Zadanie pobiera stan magazynowy wyłącznie z umów w trybie **ManoMano Fulfillment** lub **Mieszane**.

11 Zamówienia

Tutaj trafiają zamówienia z ManoMano jako zamówienia sprzedaży w Odoo, a stąd akceptujesz je lub odrzucasz, pojedynczo albo zbiorczo.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista **Zamówienia ManoMano** z zamówieniami i ich stanem w ManoMano.

Zamówienia importują się same zaplanowanym zadaniem **ManoMano: importuj zamówienia**, uruchamianym co 15 minut. Zobaczysz je w **ManoMano › Zamówienia**. Jeśli chcesz pobrać jedno od razu, otwórz zamówienie i kliknij **Odśwież**. Pierwsza zakładka zamówienia, **VAT i faktura**, informuje, czy jest to **Kupujący profesjonalny (B2B)**, podaje jego **Numer VAT nabywcy** oraz to, kto wystawia fakturę, w polu **Fakturę wystawia**. Jeśli kupujący zażąda faktury w ManoMano, zapisuje to pole **Faktura zażądana dnia**, a Twoje zamówienie sprzedaży i faktura to zasygnalizują.

Przyciski zamówienia

Odśwież	Ponownie pobiera zamówienie z ManoMano i je aktualizuje. Jeśli import się nie udał, importuje je teraz.
Zaakceptuj w ManoMano	Akceptuje zamówienie w ManoMano. Widoczny tylko wtedy, gdy zamówienie jest **Oczekuje na akceptację** i ma już zamówienie sprzedaży.
Odmów w ManoMano	Otwiera kreatora, w którym wybierasz powód. Widoczny tylko przy zamówieniu **Oczekuje na akceptację**.
Zwrot środków w ManoMano	Otwiera kreatora zwrotu. Widoczny przy zamówieniu w stanie **W przygotowaniu**, **Wysłane**, **Zwrot w toku** lub **Zwrócono środki**.

Trzy przyciski: akceptacji, odmowy i zwrotu są przeznaczone dla osób odpowiedzialnych za ManoMano. Zamówienie sprzedaży w Odoo ma te same przyciski, a dodatkowo **Aktualizuj z ManoMano** oraz przycisk inteligentny ze stanem zamówienia w ManoMano. Na liście zamówień sprzedaży filtr **Z ManoMano** pokazuje tylko te, które pochodzą z ManoMano, a **Faktura zażądana w ManoMano** – te, dla których kupujący zażądał faktury.

Stany w ManoMano

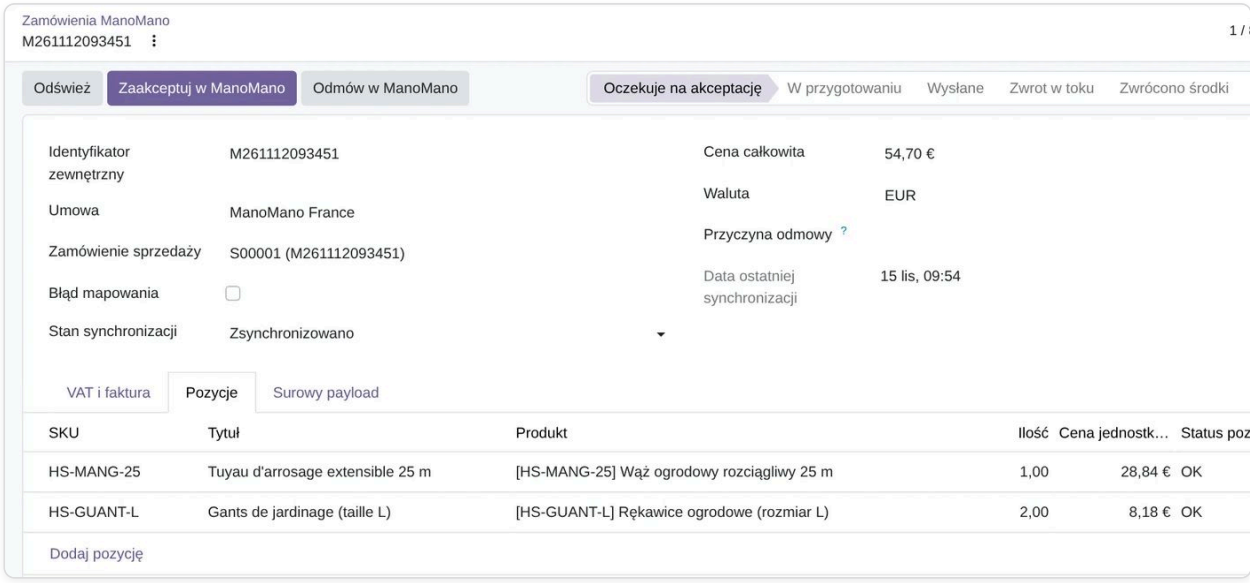
- **Oczekuje na akceptację**
- **W przygotowaniu**

- **Wysłane**
- **Zwrot w toku**
- **Zwrócono środki**
- **Odmówiono**

Akceptowanie lub odrzucanie zamówienia

1 Otwórz zamówienie

Wejdź w **ManoMano › Zamówienia** i otwórz zamówienie w stanie **Oczekuje na akceptację**.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Zamówienie **Oczekuje na akceptację** z jego pozycjami.

2 Kliknij Zaakceptuj w ManoMano

Odoo przekazuje to ManoMano, a zamówienie przechodzi do stanu **W przygotowaniu**.

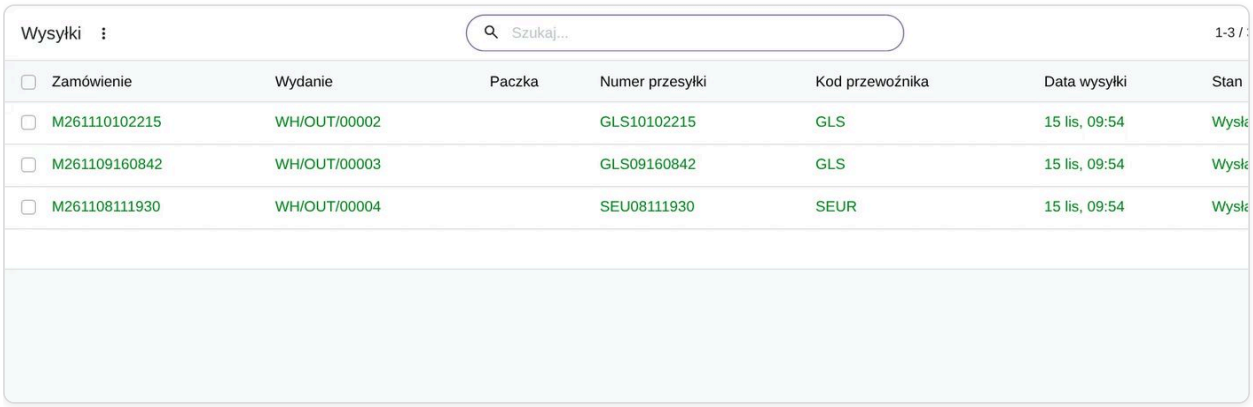
3 Lub kliknij Odmów w ManoMano

Wybierz powód i potwierdź przyciskiem **Odmów**.

> Zamówienia, którego import się nie powiódł i dlatego nie ma zamówienia sprzedaży, nie da się zaakceptować. Powód odmowy zapisuje się tylko w Odoo: ManoMano go nie otrzymuje.

12 Wysyłki i przewoźnicy

Konektor informuje ManoMano o każdej wysyłce wraz z jej przewoźnikiem i numerem przesyłki oraz zapisuje listę przewoźników, których akceptuje ManoMano.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista wysyłek z zamówieniem, dokumentem wysyłkowym, numerem przesyłki, kodem przewoźnika i stanem.

Skąd pochodzi każda informacja

Po zatwierdzeniu wydania magazynowego zamówienia z ManoMano Odoo tworzy wysyłkę i przekazuje ją ManoMano. Jeśli wysyłki nie da się przekazać, pozostaje w stanie **Błąd**, a zadanie **ManoMano: ponów nieudane operacje** ponawia próbę co 30 minut. Możesz ją też wysłać samodzielnie przyciskiem **Wyślij do ManoMano** na dokumencie wysyłkowym. Wysyłki znajdują się w **ManoMano › Wysyłki**.

Przewoźnicy znajdują się w **ManoMano › Konfiguracja › Przewoźnicy**. Pochodzą z listy dołączonej do konektora. Przycisk **Przywróć wartości domyślne** dodaje brakujących przewoźników, nie zmieniając tych, które już masz.

Przyciski

Wyślij ręcznie	We wysyłce, która się nie powiodła: otwiera kreatora do ręcznego przekazania. Widoczny tylko wtedy, gdy wysyłka jest w stanie **Błąd**.
Wyślij do ManoMano	Na dokumencie wysyłkowym: przekazuje śledzenie od razu. Widoczny tylko wtedy, gdy dokument jest zatwierdzony, a jego wysyłka ma stan **Jeszcze nie wysłano** lub **Błąd**.
Przywróć wartości domyślne	Na przewoźniku: uzupełnia brakujących przewoźników na liście.

Stany wysyłki

Wersja robocza	Wysyłka utworzona, jeszcze nieprzekazana.
Wysłane	ManoMano ma już numer przesyłki.
Błąd	Nie udało się przekazać. Próba jest ponawiana automatycznie, chyba że ManoMano ją odrzuciło.

Kroki dla wysyłki z błędem

1. **Otwórz wysyłkę z błędem**
   Wejdź w **ManoMano › Wysyłki** i otwórz wysyłkę w stanie **Błąd**.

2. **Kliknij Wyślij ręcznie**
   Otworzy się kreator z zamówieniem.

3. **Uzupełnij śledzenie**
   Wpisz **Numer przesyłki** i wybierz **Przewoźnik ManoMano**.

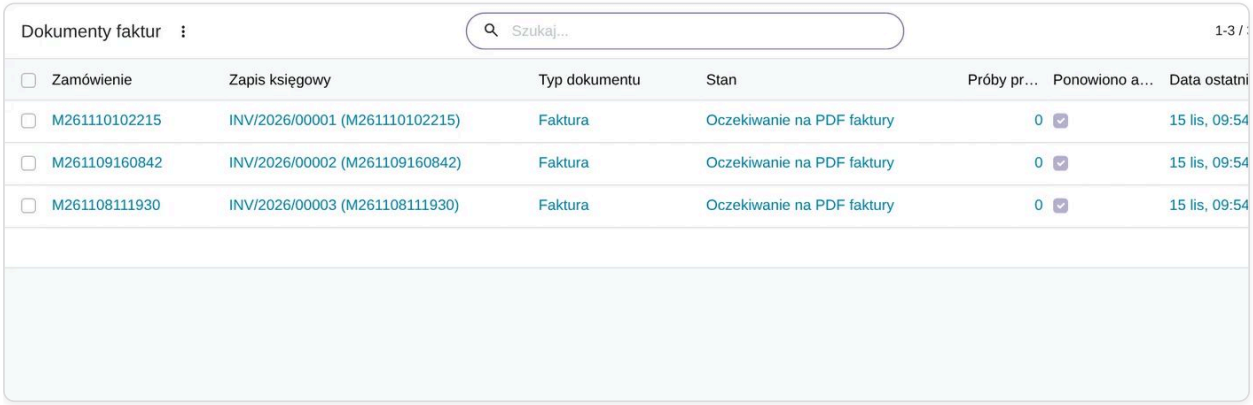
4. **Kliknij Utwórz**
   Wysyłka zostaje przekazana do ManoMano, a wysyłka z błędem przechodzi w stan wysłanej.

> ManoMano przyjmuje wysyłki tylko dla zamówień zaakceptowanych (w przygotowaniu) lub wysłanych. Przy innym statusie kreator odpowiada komunikatem «ManoMano pozwala tworzyć wysyłki tylko dla zamówień zaakceptowanych (w przygotowaniu) lub wysłanych. Aktualny status: .... Najpierw zaakceptuj zamówienie.» Nie przyjmuje też pustego numeru śledzenia ani wysyłki bez przewoźnika.

INSTRUKCJA OBSŁUGI · MANOMANO

13 Faktury i zwroty

Konektor wysyła do ManoMano faktury Twoich zamówień, a zwroty przekazuje, gdy publikujesz fakturę korygującą.



- **Prawdziwy zrzut ekranu z Odoo 20.** Lista **Dokumenty faktur** z zamówieniem, zapisem księgowym, typem dokumentu i stanem.

Faktury znajdziesz w **ManoMano › Dokumenty faktur**, a zwroty w **ManoMano › Zwroty środków**. Dane obu powstają, gdy w Odoo publikujesz fakturę lub fakturę korygującą zamówienia z ManoMano. Zadanie **ManoMano: ponów nieudane operacje** powtarza co 30 minut to, co się nie udało, a zadanie **ManoMano: faktury żądane przez kupujących** co 2 godziny obsługuje faktury, o które proszą kupujący. Jeśli fakturę wystawia ManoMano (informuje o tym **Fakturę wystawia** w zamówieniu), konektor nie wysyła Twojej; jeśli jest jeszcze oczekująca, a zamówienie nie wyszło, wysyłka czeka na decyzję ManoMano przy jego wysyłce.

Przyciski

Sprawdź w ManoMano i wgraj	Widoczny tylko przy dokumencie w stanie **Błąd**, dla osoby zajmującej się ManoMano. Otwiera kreatora ręcznego wysłania.
Już w ManoMano	Widoczny tylko przy dokumencie w stanie **Błąd**. Oznaczasz go jako rozwiązany, bo sprawdziłeś, że już jest w ManoMano, i nie zostanie ponownie wysłany.
Prześlij do ManoMano	Na fakturze w Odoo pojawia się tylko wtedy, gdy jej wysłanie się nie powiodło.
Zwróć środki ręcznie	Widoczny tylko przy zwrocie w stanie **Błąd**, dla osoby zajmującej się ManoMano.

Stany

Dokument faktury	**Wersja robocza**, **Oczekiwanie na PDF faktury**, **Przesłane** i **Błąd**.
Zwrot	**Wersja robocza**, **Wysłane** i **Błąd**.

Wgraj fakturę, która się nie udała

1. **Otwórz dokument**
   Wejdź w **ManoMano › Dokumenty faktur** i otwórz ten, który jest w **Błąd**.
2. **Sprawdź w ManoMano**
   Zobacz, czy dokument już tam jest.
3. **Naciśnij odpowiedni przycisk**
   Przy **Już w ManoMano** sprawa zostaje uznana za załatwioną. Przy **Sprawdź w ManoMano i wgraj** otwiera się kreator, w którym dołączasz PDF i naciskasz **Prześlij**.

> ManoMano przyjmuje fakturę korygującą dopiero po wgraniu faktury z tego samego zamówienia. Kreator akceptuje wyłącznie pliki PDF, a zwrot wysyła się dla całych produktów z zamówienia, nigdy na kwotę.

INSTRUKCJA OBSŁUGI · MANOMANO

14 Pokrycie tłumaczeń

To narzędzie generuje raport w CSV pokazujący, które produkty mają przetłumaczone dane dla języka każdego kontraktu.

Znajdziesz go w **ManoMano › Narzędzia › Pokrycie tłumaczeń**. Menu otwiera okno o nazwie **Raport pokrycia tłumaczeń**, a nie listę rekordów.

Skąd pochodzą dane

Raportu nie wypełnia żadne zaplanowane zadanie. Generujesz go sam, kiedy go potrzebujesz, przyciskiem **Generuj** w tym oknie.

Pola i przyciski okna

Umowa	Kontrakty ManoMano, dla których chcesz raport. Możesz wybrać kilka, ale trzeba wybrać przynajmniej jeden.
Generuj	Tworzy raport w formacie CSV. Dopóki nie wygenerowano żadnego pliku, przycisk jest widoczny; gdy plik już istnieje, znika.
Plik CSV	Wygenerowany raport. Jest tylko do odczytu i pojawia się po zakończeniu generowania.
Nazwa pliku CSV	Nazwa, pod jaką pobierze się raport. Również tylko do odczytu.
Zamknij	Zamyka okno.

Jak się tego używa

1. **Otwórz narzędzie**
   Wejdź w **ManoMano › Narzędzia › Pokrycie tłumaczeń**.
2. **Wybierz kontrakty**
   Wypełnij **Umowa** kontraktami, które chcesz sprawdzić.
3. **Naciśnij Generuj**
   Pojawi się **Plik CSV** z nazwą, gotowy do pobrania.
4. **Zamknij okno**
   Naciśnij **Zamknij**, kiedy skończysz.

> Okno tylko generuje raport. Niczego nie tłumaczy i nie zmienia produktów ani ofert: służy do sprawdzenia, czego brakuje, a nie do poprawiania.

INSTRUKCJA OBSŁUGI · MANOMANO

15 Co dzieje się samo

Konektor instaluje dziesięć zaplanowanych zadań, które wykonują się same, wszystkie aktywne od razu po instalacji.

ZADANIE	CZĘSTOTLIWOŚĆ	CO ROBI
ManoMano: importuj zamówienia	Co 15 minut	Pobiera zamówienia z ManoMano, których status się zmienił, i tworzy dla nich zamówienia sprzedaży.
ManoMano: synchronizuj oferty	Co 15 minut	Wysyła do ManoMano oferty, które tego wymagają.
ManoMano: ponów nieudane operacje	Co 30 minut	Ponawia wysyłki, zwroty i wgrywanie faktur, które zakończyły się błędem.
ManoMano: faktury żądane przez kupujących	Co 2 godziny	Obsługuje faktury, o które proszą kupujący.

ZADANIE	CZĘSTOTLIWOŚĆ	CO ROBI
ManoMano: pobierz stan magazynowy ManoFulfillment	Co 6 godzin	Pobiera stan magazynowy ManoFulfillment.
ManoMano: pobierz status ofert	Codziennie	Pobiera z ManoMano status wysłanych ofert.
ManoMano: konkurencyjność ofert	Codziennie	Sprawdza konkurencyjność ofert.
ManoMano: wyczyść logi	Codziennie	Usuwa stare logi wywołań, zgodnie z liczbą dni przechowywania ustawioną dla każdego konta.
ManoMano: synchronizuj marki	Co 7 dni	Aktualizuje katalog marek ManoMano.
ManoMano: synchronizuj drzewo kategorii	Co 7 dni	Aktualizuje drzewo kategorii i atrybuty ManoMano.

Częstotliwości zmienia się w **Ustawienia › Techniczne › Automatyzacja › Zaplanowane akcje**, z włączonym trybem deweloperskim.

> Konto wstrzymane albo z otwartym obwodem nie jest synchronizowane, dopóki nie zostanie wznowione.

INSTRUKCJA OBSŁUGI · MANOMANO

16 Gdy coś się nie udaje

Najczęstsze przypadki, z komunikatem, który zobaczysz, oraz tym, gdzie zajrzeć albo co nacisnąć, żeby to naprawić.

Bez testu i bez subskrypcji FlexigoTech Cloud	Konektor nie łączy się z ManoMano. Zanim cokolwiek wyśle, Odoo informuje, że trzeba wykupić subskrypcję, i niczego nie oznacza ani nie wysyła.
«Uwierzytelnianie w ManoMano nie powiodło się (...). Sprawdź klucz API na koncie '...'.»	ManoMano odpowiedziało 401 lub 403. Sprawdź klucz konta, w razie potrzeby wpisz go ponownie i naciśnij **Test połączenia**. Konto zostaje oznaczone jako **Błąd uwierzytelniania**.
«Tylko menedżer ManoMano może akceptować lub odrzucać zamówienia ManoMano.»	Akceptowanie lub odrzucanie zamówień wymaga grupy opiekunów ManoMano. Poproś administratora, żeby ci ją przypisał.
Zamówienie ManoMano bez zamówienia sprzedaży	W **ManoMano › Zamówienia** sprawdź kolumny **Brak zamówienia sprzedaży, ponieważ** i **Błąd mapowania**. Zamówienie nie udało się zaimportować i będzie importowane ponownie przy każdym przebiegu, dopóki przyczyna nie zostanie usunięta.
Faktura, wysyłka lub zwrot w stanie błędu	Ponawiają się same co 30 minut, z wyjątkiem tych, które ManoMano odrzuciło. Te zostają w błędzie: otwórz je i użyj ich akcji ręcznej.
«ManoMano odpowiedziało kodem 207 bez wyniku dla tego zamówienia: nie jest potwierdzone. Sprawdź zamówienie w ManoMano.»	Odoo nie może uznać zamówienia za zaakceptowane ani odrzucone. Naciśnij **Odśwież** w zamówieniu i porównaj z ManoMano.

Nie wiem, co odpowiedziało ManoMano	Otwórz rejestr wywołań API: każdy wiersz pokazuje ścieżkę, kod HTTP, próbę i typ błędu. Po otwarciu zobaczysz żądanie i odpowiedź.

Po 5 kolejnych nieudanych wywołaniach konto zostaje wstrzymane, a jego obserwatorzy otrzymują powiadomienie. Wznawia się samo, a **Test połączenia** próbuje to zrobić od razu. Jeśli FlexigoTech Cloud nie przepuszcza wywołań danego konta, zaplanowane zadania je pomijają, niczego nie oznaczając ani nie usuwając.

INSTRUKCJA OBSŁUGI · MANOMANO

17 Wsparcie

Napisz do nas w sprawie instalacji, konfiguracji lub jakiegokolwiek pytania. W planie Standard odpowiadamy w ciągu 1 dnia roboczego; w planie Pro w ciągu 4 godzin roboczych, a jeśli trzeba, zobaczymy to na rozmowie wideo. Podaj wersję Odoo, wersję modułu i, jeśli pojawił się błąd, jego pełny tekst.

E-mail

W sprawie instalacji, konfiguracji i wszelkich pytań.
comercial@flexigotech.com

W internecie

Strona konektora z przewodnikiem i cenami.
flexigotech.com/pl/integracja-manomano-odoo.html

W Odoo Apps

Strona modułu w sklepie Odoo.
apps.odoo.com

ManoMano jest marką jej właściciela. FlexigoTech publikuje ten connector na własną rękę, bez poparcia ani sponsorowania ze strony właściciela marki. FlexigoTech jest marką Flexibles y Accesorios Gobe, S.L. (Barcelona, Hiszpania).